



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Gemeinde				
92358 Seubersdorf i. d. OPf.				
Eing. 30. März 2006				

**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Scheels  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Erstbefund vom 25.03.2006  
Datum 28.03.2006  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334863

Auftrag 156753 Routineuntersuchung nach TrinkwV  
Probeneingang 24.03.2006  
Probenahme 23.03.2006  
Probenehmer SCHNAUDER HERBERT  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 165/06  
Uhrzeit Probenahme 08:10  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Hochbehälter Seubersdorf  
Objektkennzahl 1230685500034

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502 Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>					
Färbung		farblos			EN ISO 7887-C1
Trübung		klar			DIN 38404-C2-1
Geschmack		ohne			DEV B 1/2
Geruch		ohne			DEV B 1/2
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
Temperatur (vor Ort)	°C	6,7			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	504	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,35		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>					
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0	Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0	Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

*TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001*

*DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"*

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.*

*Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.*

*Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de

Gemeinde				
92358 Seubersdorf i. d. OPf.				
Eing. 30. März 2006				

**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
 Fr. Scheels  
 SCHULSTR. 4  
 92358 SEUBERSDORF

Erstbefund vom 25.03.2006  
 Datum 28.03.2006  
 Kundennr. 5000000763  
 Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334864

Auftrag	156753	Routineuntersuchung nach TrinkwV
Probeneingang	24.03.2006	
Probenahme	23.03.2006	
Probenehmer	SCHNAUDER HERBERT	
Kunden-Probenbezeichnung	SCH 166/06 RU	
Uhrzeit Probenahme	08:25	
Zapfstelle	Kirche, Keller, Wassereingang	
Entnahmestelle	Gemeinde Seubersdorf	
	Versorgungsnetz	
Objektkennzahl	1230683500034	

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>						
Färbung		farblos				EN ISO 7887-C1
Trübung		klar				DIN 38404-C2-1
Geruch		ohne				DEV B 1/2
Geschmack		ohne				DEV B 1/2
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>						
Temperatur (vor Ort)	°C	2,9				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	525	1			EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,37		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
Trübung	NTU	0,14	0,02	1		DIN EN ISO 7027-C2
<b>Kationen</b>						
Ammonium (NH4)	mg/l	<0,01	0,01	0,5 / 30 <sup>1)</sup>		EN ISO 11732
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>						
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0		Colifert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0		Colifert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

1) geogen bedingte Überschreitungen bleiben bis zum höheren der beiden Werte außer Betracht

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

*Dr. Blasy-Dr. Busse* Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Scheels  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Gemeinde				
92358 Seubersdorf i. d. OPf.				
Eing. 30. März 2006				

Erstbefund vom 25.03.2006  
Datum 28.03.2006  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334865

Auftrag **156753** Routineuntersuchung nach TrinkwV  
Probeneingang **24.03.2006**  
Probenahme **23.03.2006**  
Probenehmer **SCHNAUDER HERBERT**  
Kunden-Probenbezeichnung **SCH 167/06**  
Uhrzeit Probenahme **08:40**  
Zapfstelle **vor UV**  
Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 1, Seubersdorf**  
Objektkennzahl **4110683500002**

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502	Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>						
Färbung		farblos				EN ISO 7887-C1
Trübung		klar				DIN 38404-C2-1
Geschmack		ohne				DEV B 1/2
Geruch		ohne				DEV B 1/2
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>						
Temperatur (vor Ort)	°C	8,5				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	532	1			EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,15		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>						
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	1300		100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	46		100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	22		0		Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0		Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

*TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001*

*DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"*

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.*

*Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.*

*Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.*



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

<b>Gemeinde</b>				
92358 Seubersdorf i. d. OPf.				
Eing. 30. März 2006				

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Scheels  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Erstbefund vom 25.03.2006  
Datum 28.03.2006  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334866

Auftrag	156753	Routineuntersuchung nach TrinkwV
Probeneingang	24.03.2006	
Probenahme	23.03.2006	
Probenehmer	SCHNAUDER HERBERT	
Kunden-Probenbezeichnung	SCH 168/06	
Uhrzeit Probenahme	08:50	
Entnahmestelle	Gemeinde Seubersdorf	
	Brunnen 1, Seubersdorf (nach UV)	
Objektkennzahl	1230683500032	

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

DIN 50930 /  
EN 12502 Methode

Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV
---------	----------	------------	---------

#### Sensorische Prüfungen

Färbung		farblos			EN ISO 7887-C1
Trübung		klar			DIN 38404-C2-1
Geschmack		ohne			DEV B 1/2
Geruch		ohne			DEV B 1/2

#### Physikalisch-chemische Parameter

Temperatur (vor Ort)	°C	9,0			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	531	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,22		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5

#### Mikrobiologische Untersuchungen

Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0	100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0	100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0	0		Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0	0		Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

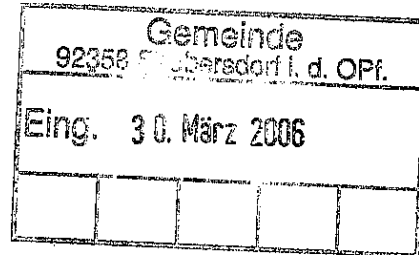
Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de



**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Scheels  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Erstbefund vom 25.03.2006  
Datum 28.03.2006  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334870

Auftrag **156753** Routineuntersuchung nach TrinkwV  
Probeneingang **24.03.2006**  
Probenahme **23.03.2006**  
Probenehmer **SCHNAUDER HERBERT**  
Kunden-Probenbezeichnung **SCH 170/06**  
Uhrzeit Probenahme **09:15**  
Entnahmestelle **Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 2, Seubersdorf (nach UV)**  
Objektkennzahl **1230683500033**

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502 Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>					
Färbung		farblos			EN ISO 7887-C1
Trübung		klar			DIN 38404-C2-1
Geschmack		ohne			DEV B 1/2
Geruch		ohne			DEV B 1/2
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
Temperatur (vor Ort)	°C	8,5			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	529	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,26		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>					
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0	Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0	Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

*TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001*

*DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"*

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.*

*Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.*

*Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

Gemeinde				
92358 Seubersdorf i. d. OPf.				
Eing. 30. März 2006				

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Scheels  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Erstbefund vom 25.03.2006  
Datum 28.03.2006  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334874

Auftrag	156753	Routineuntersuchung nach TrinkwV
Probeneingang	24.03.2006	
Probenahme	23.03.2006	
Probenehmer	SCHNAUDER HERBERT	
Kunden-Probenbezeichnung	SCH 171/06 RU	
Uhrzeit Probenahme	09:30	
Zapfstelle	Friedhof, Außenzapfstelle	
Entnahmestelle	Batzhausen	
	Versorgungsnetz	
Objektkennzahl	88809589	

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

Einheit Ergebnis Nachweisgr TrinkwV DIN 50930 / EN 12502 Methode

#### Sensorische Prüfungen

Färbung		farblos				EN ISO 7887-C1
Trübung		klar				DIN 38404-C2-1
Geruch		ohne				DEV B 1/2
Geschmack		ohne				DEV B 1/2

#### Physikalisch-chemische Parameter

Temperatur (vor Ort)	°C	8,0				DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	401	1			EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,33		6,5 - 9,5		DIN 38404-C5
Trübung	NTU	0,04	0,02	1		DIN EN ISO 7027-C2

#### Kationen

Ammonium (NH4)	mg/l	<0,01	0,01	0,5/30 <sup>1)</sup>		EN ISO 11732
----------------	------	-------	------	----------------------	--	--------------

#### Mikrobiologische Untersuchungen

Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100		TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0		Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0		Colilert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

1) geogen bedingte Überschreitungen bleiben bis zum höheren der beiden Werte außer Betracht

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001

DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.



Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Langenbach  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de

*Dr. Blasy-Dr. Busse* Moosstr. 6A, 82279 Eching

GEMEINDE SEUBERSDORF  
Fr. Scheels  
SCHULSTR. 4  
92358 SEUBERSDORF

Gemeinde 92358 Seubersdorf i. d. OPf.	
Eing. 30. März 2006	

Erstbefund vom 25.03.2006  
Datum 28.03.2006  
Kundennr. 5000000763  
Seite 1 von 2

## PRÜFBERICHT

### Trinkwasser-Analytik Analysennr. 334877

Auftrag 156753 Routineuntersuchung nach TrinkwV  
Probeneingang 24.03.2006  
Probenahme 23.03.2006  
Probenehmer SCHNAUDER HERBERT  
Kunden-Probenbezeichnung SCH 173/06  
Uhrzeit Probenahme 09:55  
Entnahmestelle Gemeinde Seubersdorf  
Brunnen 3, Seubersdorf nach UV  
Objektkennzahl 1230683500063

### Untersuchungen nach Anlage 3 TrinkwV (Indikatorparameter) / EÜV Untersuchung auf chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Nachweisgr	TrinkwV	DIN 50930 / EN 12502 Methode
<b>Sensorische Prüfungen</b>					
Färbung		farblos			EN ISO 7887-C1
Trübung		klar			DIN 38404-C2-1
Geschmack		ohne			DEV B 1/2
Geruch		ohne			DEV B 1/2
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
Temperatur (vor Ort)	°C	8,9			DIN 38404-C4
Leitfähigkeit b.20°C (vor Ort)	µS/cm	613	1		EN 27888 (C8)
pH-Wert (vor Ort)		7,19		6,5 - 9,5	DIN 38404-C5
<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>					
Koloniezahl bei 20°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Koloniezahl bei 36°C (in 1 ml)	KBE	0		100	TrinkwV 1990
Coliforme Keime (in 100 ml)	KBE	0		0	Collitert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX
E. coli (in 100 ml)	KBE	0		0	Collitert-18 Quanti-Tray, Fa. IDEXX

*TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001*

*DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"*

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.*

*Das Zeichen "<...(+)" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.*

*Die tatsächliche Nachweis- oder Bestimmungsgrenze kann in Einzelfällen (z.B. Matrixeffekte, zu geringes Probenvolumen) vom angegebenen Wert des Verfahrens abweichen.*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.**